

致理科技大學應用日語系

106 學年度畢業實務專題報告

滬尾あれこれ

指導老師：簡成財 老師

組員：10322111 李翌慈

10322140 林毓庭

10322146 陳品蓁

10322139 吳佳蓮

2018 年 01 月

實務專題報告授權書

本授權書所授權之實務專題研究報告為授權人共_____位於致理科技大學應用日語系_____學年度第__學期完成之實務專題報告。

實務專題報告題目：

同意授權，開放全文檢索

不同意授權，僅開放書目資料及索相關資訊

(上述同意與不同意之欄位若未勾選,則視該組同學皆同意授權)

授權人茲將本報告電子檔與紙本裝訂成冊後，以非專屬、無償方式授權致理技術學院(以下簡稱本校)得不限地域、時間與次數，以紙本、光碟或數位化等種方法收錄、重製與利用；為助益完整典藏全校之學術研究成果，同時提升學術產出之能見度及影響力，同意應用日語系辦公室留存，且本校圖書館得將本報收錄於本校機構典藏系統，作者仍保有著作權；於著作權法合理使用範圍內，讀者得進行線上檢索、閱覽、下載或 列印。授權人保證本報告係本組之原始創作，且並未侵犯任何人之智慧財產權。

指導教師：_____ (請親筆正楷簽名)

授 權 人：

學號：_____ 學生姓名：_____ (請親筆正楷簽名)

學號：_____ 學生姓名：_____ (請親筆正楷簽名)

學號：_____ 學生姓名：_____ (請親筆正楷簽名)

學號：_____ 學生姓名：_____ (請親筆正楷簽名)

中 華 民 國 年 月 日

※本授權書請以黑筆撰寫，並影印裝訂於報告封面頁之次頁。

中文摘要

一說到台灣北部知名觀光景點，很多人一定會馬上想到「淡水」這個地方。但大部分的人對於淡水的印象可能就只有老街、漁人碼頭、紅毛城等觀光書或電視上較常見的，但其實淡水是塊富有濃厚歷史文化的寶地。因此，我們選擇深入淡水，讓更多人看見淡水的在地之美。

淡水的舊稱為「滬尾」，在日治時期統一將滬尾一詞更為淡水。淡水這地方擁有著歷史的洗滌，因過去被殖民統治遺留下的遺跡，有著歐式、日式及中國風等異國建築和文化，雖有些衝突卻又與淡水的自然景觀相互融合。

在每年農曆五月初五初六舉行的清水祖師爺繞境—淡水大拜拜。相傳在清法戰爭—西仔反戰役的時候，民眾曾拜請清水祖師爺擊退法軍，而後奇蹟似的戰勝了法軍。

淡水，是一個富有多國文化、濃厚歷史、人文薈萃的寶地，希望藉由這次深入探索淡水之後，能夠將淡水的各種層面廣傳出去，讓大家更知曉淡水的特別和文化、重視並珍惜這塊得來不易的土地。

關鍵詞：淡水、滬尾、多國、文化

日文摘要

台湾北部というと、淡水という有名な観光地を思い浮かべます。多くの人は淡水と言えば、古い町並みや港や紅毛城などのイメージしかありませんが、実は、淡水という所は多様な文化と歴史が入り交じっています。ですので、我々は淡水の景色だけでなく、色々ないい所も皆様に紹介したいと思います。

昔、淡水は滬尾という名前と呼ばれていましたが、日據時代の際、淡水という名前が変わりました。淡水は色々な国の統治をうけたことがあるから、異国情緒あふれる建物がたくさんあります。台湾の雰囲気とすこし変わっていますが、意外に台湾の景色と似合います。

毎年、端午節前後、淡水は大きなイベントがあります。昔の話によると、昔の淡水では西仔反戦役という戦争があり、その時、淡水人は清水祖師爺を拜んだことで、淡水は奇跡的に勝ちました。

淡水という場所は、色々な異国文化、豊かな歴史と優れた人が集まっています。ですので、今回の紹介をきっかけに淡水の珍しいところを広げていきたいと思えます。皆様には淡水をもっと大切にしてほしいと思えます。人々は淡水の確立された印象を深く覚え、この土地の愛をもっと気づかせてくれます。

關鍵詞：淡水、こび、異国、文化

目錄

序論.....	4
第一節 研究動機.....	4
第二節 研究目的.....	4
第三節 程序.....	4
.....	4
第四節 架構.....	5
第一章 滬尾介紹.....	6
第一節 由來.....	6
第二節 地理概述.....	6
第二章 歷史.....	7
第一節 荷西時期.....	7
第二節 明鄭時期（1662-1683）.....	9
第三章 教育.....	12
第一節 荷西時期教育.....	12
第二節 明鄭時期（1662-1683）.....	13
第三節 清領時期（1683-1895）.....	13
第四節 日治時期（1895-1945）.....	15
第五節 現今的教育.....	17
第四章 淡水事件及文化特色.....	18
第一節 與淡水有關之事件.....	18
第二節 淡水特色及活動.....	19
第五章 淡水古蹟景點.....	22

第一節 古蹟及歷史建築	22
第二節 特色觀光景點	31
第六章 淡水未來展望	35
第七章 總結	36
參考文獻	37
組員工作分工表	44
專題報告修正要點	45

圖表目錄

圖 1-2-1 淡水區位置圖	6
表 3-4-1 日治時期淡水區公學校	15
表 7-1 淡水一月份人口統計	35

序論

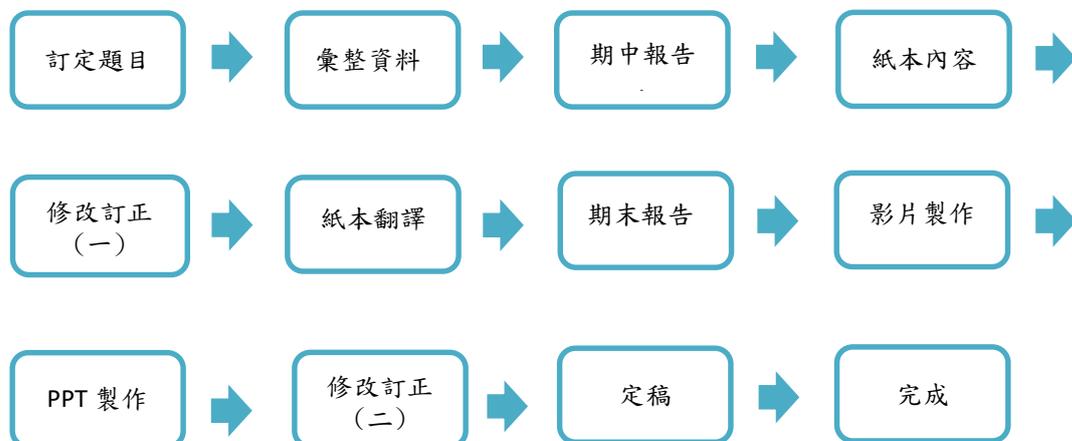
第一節 研究動機

淡水是一個山靈水秀與人文薈萃之地，自古為台灣八景之一。在歷史上曾經是臺灣第一大港，也是西方文明在臺灣北部散播的起點。最早定居在淡水的是平埔族「凱達格蘭」人。而滬尾一詞的由來，源自於在清代中期即和簡稱為「滬」的上海通商頻繁，猶如是接續於上海後尾的城鎮，乃逐漸產生滬尾之名。淡水以前，在各個時期曾被許多種族統治過，也留下形形色色的遺跡與建築。因此在多元文化交流下，擁有多樣化市容，在台灣獨樹一幟。所以，希望能夠深入了解滬尾這塊土地的文化歷史，並且將此處的美好透過影片傳遞給更多人看見。

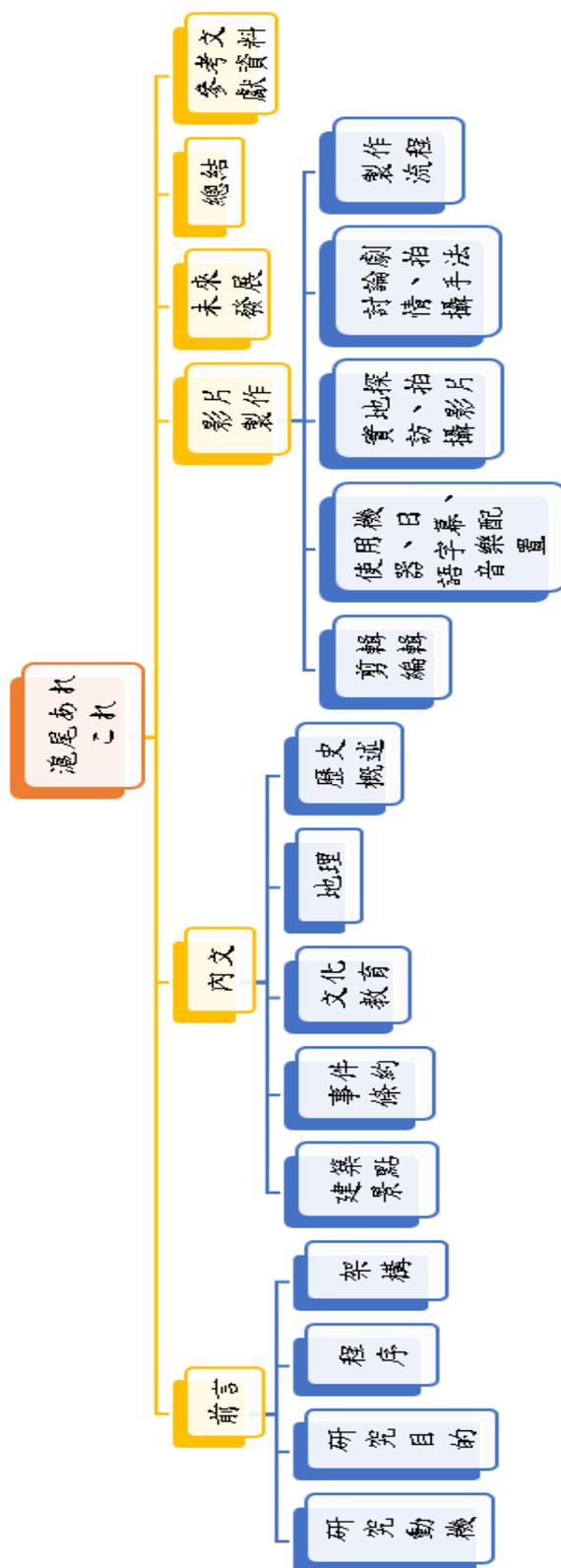
第二節 研究目的

淡水是台灣知名的觀光勝地，擁有豐富的歷史文化、風俗民情，除了眾所皆知的老街、漁人碼頭等景點外，還有許多地方都值得我們去拜訪及認識。希望能夠藉此專題的機會，將淡水的美透過影片傳達給更多人看見，讓更多人愛上這片土地。

第三節 程序



第四節 架構



第一章 滬尾介紹

第一節 由來

滬尾一詞，從古至今擁有許多說法。有一種說法為，滬尾一詞是古時候當地原住民的音轉而來。而另一種說法是在清代中期和簡稱為「滬」的上海通商頻繁，如同接續於上海後尾的城鎮，因此產生滬尾之名。這兩種說法是最為公信以及公認的說法。而到了清朝末期，滬尾逐漸對外通商，北臺灣人口逐漸轉移至淡水河口周圍海岸，到了日治時期，滬尾正式改稱之為淡水。

第二節 地理概述



淡水為臺灣海防五大之一，地理位置重要。淡水一詞，在清代是具有臺灣地理意義的名詞，代表濁水溪以北的區域，而滬尾，則代表淡水口東北側的聚落名稱。淡水位於淡水河河口北岸，大屯山山群西側，南側的淡水河以及八里鄉和對面的觀音山相對望，西南與八里區以淡水河一水之隔。為海上進入臺北的重要河口。淡水鎮的外型為丘陵狀。

註：

資料來源：維基百科

圖 1-2-1 淡水區位置圖

淡水東面的丘陵直接延伸到沿河海岸，因此地形為東高西低。淡水在軍事方面也具有相當好的條件，就是從淡水河進出臺北盆地的唯一出入口。因為淡水的地理環境優越，擁有絕美景色，因此有「淡水八景」的稱號。

第二章 歷史

第一節 荷西時期

(一) 西班牙時期 (1628-1642)

16世紀起，西方強權國家開始逐鹿亞洲各國。1570年，西班牙人佔領了菲律賓，並且想要更進一步地也占據臺灣。一方面為了保障在菲律賓的利益，另一方面，希望能夠擴張版圖。

1627年，西班牙殖民地長官派安東尼歐率領西班牙人前往淡水，希望能締約運米，但卻遭原住民擊退而返。經過一連串的衝突與談和，終於在1628年，淡水成為西班牙人的據點。1628年，西班牙人從基隆進入淡水，取名為「嘉士多」，並在1628年至1629年建造「聖多明哥城」（今紅毛城舊址）。

西班牙人在淡水地區傳佈天主教，建立「玫瑰聖母堂」，並以羅馬拼音編撰《淡水辭彙》和《淡水教理書》來教化原住民，也傳教至了北投、八里、大龍峒、新莊一帶，因此建教室，設學校，從事¹土番教化，其範圍擴及金包里，三貂角。為溝通淡水與雞籠間的交通，而開闢由雞籠經基毛里（今基市的瑪陵坑）、大里（即金包里，今金山鄉），迂迴北方海岸而至淡水的通道。

西班牙人將淡水視為東亞貿易網絡下的貿易點，積極發展中日貿易，並以硫磺、鹿皮為主要的輸出大宗。西班牙人入據臺灣北部，並將傳教與經商視為其兩大目標。荷蘭在臺長官認為，西班牙在臺會影響荷蘭與中國的貿易，因此在1642年，荷蘭人乘西班牙在菲律賓發生戰亂難以分身之時出兵雞籠，在激戰數日後，結束了西班牙在臺長達17年的統治。

¹ 土番：居住在本地的人

(二) 荷蘭時期 (1642-1662)

荷蘭人於 1624 年，在西班牙人佔領北臺灣的兩年後即佔領了臺灣南部，在現今的安平及臺南市一帶建造了「熱蘭遮城」。直到 1642 年北上驅逐了西班牙人，而後將北臺灣納入其統治範圍。

淡水在 1642 年 10 月正式進入荷蘭統治時期，對於居住在淡水的原住民來說，在西班牙殖民和荷蘭統治時期，他們成為了臺灣最早經歷到的「連續殖民」。

1643 年，淡水城堡外出現了已開闢好的菜圃，並用來供應士兵們的日常伙食之需。淡水向南部大員提出請求希望能夠派遣麵包師傅、工匠等等，而為了方便能夠前往並且助於補淡水的糧食等等，開闢了一條由淡水到大員的「淡水道路」。1644 年荷蘭人於已被摧毀的聖多明哥城原址附近，重新建造「聖安東尼奧城」(或稱安東尼堡)，即為現今的紅毛城。

1645 年，荷蘭人召集歸順平埔族的長老，並組織設議會，將全臺灣分為南部、北部兩個評議會。荷蘭東印度公司占領臺灣之後，以「設議會」的方式來管轄臺灣。每年集合一次。荷蘭人治理臺灣時所接觸到的原住民，幾乎皆為平埔族，荷蘭人對平埔族，以政教宣撫和武力征討互相為用；對反抗、不歸順者，以強大的武力征討鎮壓，歸順者便以令各社推舉代表自治。荷蘭人除了鎮撫平埔族，也招聚漢人拓墾、貿易，並致力於硫磺、鹿皮及土產的運銷。

1646 年後，荷蘭人在北臺灣已擁有穩固的地位，開始准許中國人前往淡水開墾，今淡水有「公司田」的地名，可能與東印度公司和這些中國人有關係。1655 年，淡水海南岸的原住民，因為不堪忍受荷蘭人的欺壓，開始反抗荷蘭人。在 1659 年和 1661 年皆有發生反抗行動，在 1661 年 11 月，荷蘭人因不及抵抗而撤離淡水，在離去前毀燒淡水堡並將砲臺毀壞。於 1662 年撤離臺灣結束了在臺長達 38 年的統治。

第二節 明鄭時期（1662-1683）

鄭氏以南臺灣為統治臺灣的重心，淡水大部分僅作為流放犯人的邊荒。1662年，鄭成功奪下大員的烏特勒之碉堡，荷蘭人投降鄭成功，並簽訂合約，荷蘭人將武器錢財等交給鄭成功，而鄭成功允許荷蘭人帶私財以及糧食等退出臺灣。臺灣正式進入明鄭時期。

鄭成功實施郡縣制度，並將淡水概屬為北路的區域。在1664年時，荷蘭人再度回臺灣佔領基隆地區，²1665年，鄭成功率軍將荷蘭人驅趕出臺，淡水城砦廢址四周圍以木柵，控制淡水河流域，並切斷淡水與雞籠聯繫但尚未成功，而鄭氏在淡水統治時實施「贖社」制度，搜刮淡水河流域的稻米作物，作為軍糧之用。

1666年鄭經率軍再次攻打驅趕荷蘭人，直至1668年荷蘭人撤離臺灣後，荷蘭人對鄭氏的威脅才不復存在。1681年鄭經過世，鄭克塽繼位。朝廷聽從施琅意見攻打並佔領臺灣，1683年，施琅登臺鄭氏政權瓦解，結束在臺22年的經營權。

第三節 清領時期（1684-1895）

1684年，臺灣納入清朝版圖，設一府三縣，正式進入清領時期。清代初期政府以南部為主要中心，視北部淡水一帶為荒漠之地。1711年清朝派遣部分士兵防於八里地區，1718年設淡水營守備防駐八里坌。

³朱一貴事件後，清廷調整行政區劃，1723年多劃分彰化縣淡水廳。1732年，改陞淡水營都司，並添設八里坌巡檢，到了1808年，有興化協標左營守備移駐滬尾，稱為艋舺營滬尾水師守備，水師守備已改駐滬尾，滬尾的地位已逐漸取代八里坌。

而這些武備制度的建立是因為淡水扼要的地理形勢，另一方面，是用來因應負擔偏遠難治的偏地治安、捕盜的任務等。1840年鴉片戰爭以後，東亞海域紛爭頻繁，英美等國商人覬覦臺灣米、糖、樟腦、煤炭、鴉片之利益，淡水因而捲入各國商務爭

² 黃繁光（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁42。

³ 周宗賢（2007），《淡水：輝煌的歲月》，台北市：台灣商務印書館股份有限公司，頁022。

奪與戰爭的局勢。⁴海防方面，也設置了「滬尾礮臺」，因為治安的改善，使地方發展繁榮了起來也吸引了更多的人潮。⁵1860年天津條約簽訂後，淡水開港。1861年因淡水港較其他三港更為便利，因此決定將滬尾作為主要的通商港口岸。

英國政府也在同年將原本在臺南的平安副領事館移遷至淡水。滬尾在清代19世紀後期，擁有全臺最具有地形優勢以及招商環境優越的國際港口。⁶1862年，淡水海關成立，暫時以滬尾守備署為稅關，正式收稅。⁷1867年，英國人租紅毛城為領事館，西方各國來此，各國洋行也都到淡水設行貿易。經營茶葉、樟腦、硫磺、染料等物品的輸出，鴉片、紡織品等物的進口。淡水因此進入最興盛的黃金時代。

1872年馬偕登入淡水並在自宅免費開醫院治療病患，傳入大量西方知識及西洋科學至中國。⁸1880年馬偕在臺灣創建第一所西方醫院，除了醫民之外也致力於傳教。1884年發生中法戰爭，法國率領軍隊攻向淡水，劉銘傳成功防守住臺灣並擊退法軍。1885年，法國在臺灣北部發生戰爭，淡水為其中一個戰場。清法戰爭也稱為西仔反戰役和淡水戰役，這場戰爭最後由臺灣取得勝利。1895年，清日簽訂馬關條約，將臺灣割給日本。結束了清廷在臺統治的212年。

第四節 日治時期（1895-1945）

1895年，樺山資紀總督搭船從淡水港口登入，⁹並命令臺灣總督府陸軍局長福安正在關內設立「淡水事務所」，淡水正式進入日本殖民統治時代。同年，開通一條由油車口至鼻仔頭之間的道路。設計規模為兩輛一般車可以並行的道路寬度，此後日本人積極對淡水進行許多的重要建設。

1900年設置臺北建設事務所，由稻垣兵太郎督促淡水線支線工事。1901年，淡

⁴ 周宗賢（2007），《淡水：輝煌的歲月》，台北市：台灣商務印書館股份有限公司，頁11。

⁵ 明清時代貿易發展情形，〈高雄港貿易的開端〉，http://www2.msh.kh.edu.tw/resource/oc/port/chinese/history/history_3.htm，2017.04.28。

⁶ 黃繁光等編纂（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁53。

⁷ 淡水小鎮，〈一級古蹟〉，http://163.20.52.80/stu635/cwpspage/ta/old/new_page_4.htm，2017.05.16。

⁸ 優游淡水緬懷馬偕故園，〈行醫濟世的馬偕〉，http://show.health999.net/word/word_042.htm，2017.05.10。

⁹ 黃繁光等編纂（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁56。

水線鐵道完成，淡水鐵道最初主要是用來材料搬運為主。1911年，將滬尾支廳改為淡水支廳。1912年將滬尾¹⁰公學校改為淡水公學校。同年，也正式以「淡水」取代「滬尾」的名稱。

1920年改革地方制度，廢廳改置州，廢支廳改置郡、市，整併區、堡、里、澳、鄉為街、庄。日本在臺期間，創建了許多公學校、小學校等。¹¹1926年，總督府再度施行臺灣地方官制改正，5州2廳改為5州3廳，下轄5市45郡，淡水仍名臺北州淡水郡，到1945年為止，淡水行政區皆為「臺北州淡水郡」。1927年，淡水被選為臺灣景之一。1945年，二次世界大戰結束日本投降，撤離臺灣。結束了在臺五十年的統治。日治時期統治，日本在臺除了創建學校，也發展交通建設、守時制度等等。

第五節 中華民國（1945-現今）

1945年日本戰敗後，臺灣歸為中華民國版圖，滬尾改設為臺北縣淡水區淡水鎮。

1950年設立淡水鎮，在1965年建立淡水商工專科學校（今真理大學）。在1984年將紅毛城列為古蹟，並開放讓民眾參觀。1988年的夏天，北淡線鐵路停駛後，導致淡水漸漸沒落，被人遺忘，直到九年後，1997年的春天，捷運淡水線正式開通後，再度將人潮帶入淡水，使這小鎮再度蓬勃發展起來。2010年臺北縣改名為新北市。

戰後的淡水，淪落為小漁港，但近海資源枯竭，因此漁業衰退，而早期的魚村等也改建為學校招收學生，成為文教重鎮。淡水也藉由在地豐富的多元文化逐漸轉向觀光業發展。因許多歷史遺跡和不同文化背景，使淡水有許多不同風情的風貌，吸引許多外國客和本地人，前來遊玩走訪。

但由於淡水地處偏遠，政府因此建造捷運來改善交通問題。而在未來，也預計建設淡江大橋、淡水河北側道路、淡海輕軌等，舒緩淡水在地和對外的車潮流量也能更加便民。而在建造交通建設時，也將考量生態環境平衡的問題。讓淡水以保護生態又能解決交通問題的方面邁進，有發好的發展。

¹⁰ 淡水大事記，〈日本統治時期-始政時期〉，<http://tamsui.yam.org.tw/tshs/tshs0013.htm>，2017.04.30。

¹¹ 黃繁光等編纂（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁61。

第三章 教育

南部為早期各方人士侵略臺灣的首要之地，臺灣教育的早期發展因此也以南臺灣較為發達。因清廷在治理臺灣的中後期，開始重視北臺灣的開發，臺灣教育方向也因此而有所不同。

淡水雖經歷了西班牙人及荷蘭人的統治及教化，但在他們離去後並未有太大改變，因過去北部發展多集中在艋舺、大稻埕等地，即使開港後，沿海沿岸湧入了許多新移民，但淡水當地之教育並不發達。直至 1872 年馬偕博士以淡水為宣教基地，引入西方教育之後，使淡水的教育地位與過往截然不同，北臺灣最早的高等教育、女子教育等等，皆與淡水有所相關，在淡水的教育發展史裡，有著不同種族間的各種教育制度，也因教育在淡水建設了教堂和學校來進行傳教與授課，使淡水有著眾多不同風格樣貌的建築。

到了現今，淡水雖地處偏遠，但從幼稚園到社區大學，都有著完善的規劃和建設，使居民不必到外地去就學。

第一節 荷西時期教育

(一) 西班牙人時期 (1626-1642)

西班牙人穩固了在菲律賓的經營後，臺灣因有著地理位置上的優勢，引起了西班牙人的注意，認為可當作未來貿易和傳教的中心。因荷蘭人先行佔據了臺南，為西班牙人帶來了威脅，因此需在臺灣取得一港口的想法被提了出來，推派神父馬地涅斯前來執行。

1626 年先是佔領了基隆，而後馬地涅神父知道在離基隆不遠處，有一稱之為淡水的港口，為最靠近中國之處，於 1628 年佔領淡水。

西班牙人佔領北臺灣後，以基隆為中心發展至淡水及臺北盆地，擴展至三貂角及宜蘭，結合宗教和教育對原住民施行教化，1632 年愛斯基委神父學習原住民語言並在此成立了馬尼拉支會，在淡水一帶的 Senar 社建教室，做為前中、日傳教的中樞。

西班牙的神父們以西洋醫學治療原住民的疾病，作為接近他們的工具，再進行傳天主教的福音。

（二） 荷蘭人時期（1642-1662）

荷蘭人在臺灣的發展以南部作為中心，傳教活動也多在那進行，在驅逐西班牙人後，佔領了臺灣北部，但因淡水與安平大員路途遙遠及宣教室的有限，沒能進行傳教，直到 1655 年，馬修司被任命於此，但其教化成績不得而知。

第二節 明鄭時期（1662-1683）

臺南為當時的首都，在鄭成功去世後，由兒子鄭經繼位，陳永華擔任諮議參軍，積極發展教育工作，但當時的教育發展多集中在中南部，還未延伸至北部，對於淡水的教育發展未造成影響。

第三節 清領時期（1683-1895）

臺灣納入清朝版圖後，在臺實施科舉考試，依行政層級分設府、縣儒學，但儒學的條件有所限制加上功效不彰，此時書院普及的出現，藉此繼續推廣教育文化，在儒學及書院之外，也設置了屬於啟蒙性機構的社學與義學¹³。

淡水約在 1734 年設立了「¹⁴土番社學」，於乾隆年間將官辦義學改為官立書院，擴大教育對象和設施。1735 年於現今泰山地區設立了「明志書院」，而在清朝中期，滬尾街仕紳建設文昌祠設私塾，希望教育普及化¹⁵。

隨著淡水開港後，各國都探望著這塊海上的寶島，清廷也因此開始重視臺灣，各

¹² 黃繁光（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 291。

¹³ 騰邑文化編輯部（2013），《台灣教育世紀回顧 荷西～日治》：新北市，零極限文化出版社，頁 29-35。

¹⁴ 土番為台灣原住民，土番社學教育對象為平埔族之原住民學童。

¹⁵ 黃繁光（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 293-294。

國的傳教士因開港關係皆陸續來臺進行傳教，創立教堂和學校，而馬偕博士也於此時登陸臺灣，以淡水為宣教中心，開始了他在這塊土地上的發展。

（一） 馬偕博士在淡水

¹⁶馬偕博士為加拿大人，是第一位派出海外的宣教士，他的一生都奉獻在臺灣，選擇在淡水作為傳教發展地的馬偕博士，從清代一直到日治前期，馬偕在傳教、教育及醫療方面有著很大的貢獻，最後卻因病而逝，但馬偕博士為淡水這塊土地帶來的文化風貌流傳至今日。

在淡水的傳教工作，起初進行得並不順利，環境條件的不適應，語言不同及文化的差異都造成阻礙，於是向牧童學習臺語¹⁷，憑著努力不懈的意志，克服阻礙和困難，馬偕博士在淡水設立了第一座教會，也設立了牛津學堂及女學堂，馬偕博士看到臺灣婦女教育的低落，希望能改變此環境，而創立了女學堂。

（二） 女性教育的開始

臺灣北部第一所女學校¹⁸，為馬偕博士於 1884 年創設的「淡水女學堂」，在當時的臺灣有著重男輕女的情況，馬偕博士發現這樣的情形使得婦女的地位低落，更無法接受教育，因此決定發展女子教育，培養婦女成為宣教士，而在馬偕博士逝世後不久便暫時停學，到了日治時期，才由加拿大教會派金仁理姑娘（MissJonie Kinny）與高哈拿姑娘（MissHannah Connell）2 位女宣教士來來接手繼續下去。在日治時期「淡水女學堂」又細分為女學堂和女學校。

¹⁶ 馬偕博士，中文姓名叫偕叡理。

¹⁷ 台灣歷史學會，〈馬偕在台灣〉，<http://twhistory.org.tw/20010604.htm>，2016.05.20。

¹⁸ 陳宏文(1997)，《馬偕博士在台灣—增訂版》，台北市：財團法人基督教國主日協會出版部，頁 100。

第四節 日治時期（1895-1945）

在日本政府接收臺灣後，實施普及化的西式教育，起初普及「¹⁹國語」為重點，設立國語傳習所，1898年總督府發布「臺灣公學校令」，以公學校取代國語傳習所，1919年頒布「臺灣教育令」，修訂法規想方設法改善目前的教育現況，前後共修改了三次。

而日治時期的淡水，設立了日人教育體制下，所需要的機構，馬偕博士也因傳教地點在淡水，在當時也設立了教會學校，為淡水許多教育機構的開端。

（一） 設立的教育機構

1、 國語傳習所

於1895年在淡水設立滬尾日語私校，1896年設淡水國語傳習所，「為現今淡水國校的前身，初稱為「滬尾國語傳習所」。

2、 小、公學校

（1） 公學校:

表 3-4-1 日治時期淡水區公學校

名稱	成立時間
滬尾公學校	1898年(明治31)成立，今日淡水國小的前身。
淡水女子公學校	1924年(大正13)2月16日成立，今日的文化國民小學。
水梘頭公學校	1918年(大正7)4月1日成立，即今日的水源國民小學。
興化店公學校	1916年(大正5)3月31日成立，即今日的興仁國民小學。

註：

資料來源：淡水鎮志，〈教育志〉

¹⁹ 當時的國語為日語。

(2) 小學校:

「滬尾小學校」設於 1899 年（明治 32），後改稱「淡水小學校」，為目前淡水國中校地。

(3) 教會學校

a、 淡水中學校

為現今的「淡江中學」，起源要追溯到馬偕博士在淡水設立的牛津學堂及女學堂，在馬偕博士逝世後，牛津學堂改為神學校並遷址至當時的宣教中心臺北，馬偕博士的兒子返臺後籌辦一所中學校，預定地則為牛津學堂的舊址。

b、 淡水女學校

於 1884 年由馬偕博士創立，原為淡水女學堂，在進入日治時期後，因和日本新政府學校無法相比，再加上馬偕博士的事變短暫停學。

在當時日本政府對基礎教育十分重視，將女子教育視為可改造女性及同化下一代的重要途徑，吳威廉牧師見到了此情況，因此向海外宣道會報告這一切。在 1905 年，加拿大教會派了兩位女宣教士金仁理姑娘與高哈拿姑娘來到淡水，從事婦女教育工作，學校也改由「宣教師」來領導。

女學堂於 1907 年（明治 40）改成「女學校」正是復學，日治時期「淡水女學堂」又細分為女學堂和女學校。女學堂在日據時期便成現今的國民基本教育，12 歲以下的女童都需就讀。而今「女學校」跟昔日的「淡水女學堂」相仿，只是名稱改為「淡水高級女子學校」。

c、 淡水婦學堂

馬偕牧師過世之後，為了提供更完善的女子教育，加拿大長老教會派了兩位女宣教師來臺，為負責女學校的金仁理姑娘和負責婦學堂的高哈拿姑娘。

婦學堂在招收上幾乎不設門檻，師資多半由馬偕博士的夫人張聰明女士，或其他宣教師太太負責授課，而金仁理姑娘和高哈拿姑娘，將教育機制分為，教育 12 歲女童的淡水女學校，及接收已婚或失婚婦女的婦學堂。

第五節 現今的教育

淡水這城鎮雖地處偏遠，但隨交通建設的發展，以及過去殖民統治遺留下的足跡，在教育機構上是十分完善的，從幼教機構到社區大學皆有，淡水內目前擁有 5 所大學，3 所高中職，4 所國民中學，15 所國民小學²⁰。讓居民們能從小就在自己生長的地方接受教育，而因過去被殖民時，所留下的教育建築，也成為了歷史文化的一部分。

²⁰ 淡水區公所，〈認識淡水〉，<http://jp100.chihlee.edu.tw/ezfiles/25/1025/img/85/0109.pdf>，2017.04.19。

第四章 淡水事件及文化特色

第一節 與淡水有關之事件

(一) 清法戰爭-西仔反戰役

西仔是臺灣人稱法國（French 法蘭西）的稱呼，法國人就叫「西仔番」。「反」通「叛」是戰爭、動亂之意。

而西仔反戰役發生在清法戰爭期間，於 1884 年 8 月至 1885 年 6 月，法國與清軍在臺灣北部與澎湖之間發生的戰役總稱，又分為基隆戰役、滬尾戰役、澎湖戰戰役。

清、法因越南主權引發爭執，加上法國希望取得基隆煤礦作為船艦能源，威脅中國沿海各城市，藉機佔領臺灣，清廷發現臺灣之戰略位置的重要性，派巡撫劉銘傳²¹來臺，法軍從基隆開砲，清廷反擊，為戰爭的開端。

淡水的戰略位置十分重要，法軍在基隆戰役大獲全勝，劉銘傳認為守臺北必守淡水港，決定棄基隆保淡水，隨即派兵到淡水防守，而法軍果然攻進淡水，清軍在將領孫開華²²的領導下，擊退了法軍，滬尾之役在清末是極少數的一場勝利戰役。當年的淡水人為了保衛家鄉一同參戰，戰場位於今日淡水的天生國小到沙崙海水浴場一帶。

在今日的淡水出現了「西仔反傳說」，為紀念先人在這場戰役的想法，於 2009 年開始每年 10 月底，在新北市淡水環境藝術節當中，由淡水的表演團體及將近 200 位演員共同參與演出的大型戶外劇場。

²¹ 劉銘傳：字省三，室號盤亭、大潛山房，諡號壯肅，是一位出身安徽合肥的淮軍將領和臺灣巡撫。他是淮軍的領導者之一，並在中法戰爭中於臺灣地區率軍擊退法軍，又在隨後被任命為臺灣建省後首任巡撫，復積極於當地推行各種現代化建設並為其奠定相關基礎。

²² 孫開華：字賡堂，中國湖南慈利人。湘軍將領，曾官福建提督，幫辦臺灣軍務。

（二） 二二八事件

1947年臺灣發生228事件，在戰後初期的淡水鎮也遭受此事件波及。雖然當時淡水鎮遭受的波及不大，但在這段期間區署及區長公館、警察局遭到民眾侵入攻劫搗毀，淡水青年奪取淡江中學教練的用槍，企圖攻打水梘頭國軍，以及警察被毆與民眾示威遊行等舉動，而後隨即遭受平息。國府於事件過後進行清鄉工作，鎮上有不少人士遭受牽連。

第二節 淡水特色及活動

（1） 淡水舢舨船

舢舨，是指航行在河川內的小木船，有眼睛的舢舨船是淡水河內常見的船隻，也是淡水的特色。過去有「三板」的說法，指構造簡單、航行在河川內的小木船。通常採用質地堅實的檜木、柳安、亞杉等木材製作，現在考量堅固性與價格，木造舢舨已很少見，材質多改用玻璃纖維（塑鋼）。

關於由來很難有確定考證，但一班說法認為，清朝時期淡水是大陸與臺灣往來的重要通商港口，當時有許多來自中國大型商船，他們的船頭都有向前看的魚眼，象徵著船隻能明辨方向，平安抵達目的。

過往能從淡水河口直接駛到艋舺，後因淡水河內寬度與水深越來越淺，也為了各種運輸與捕魚的需要，承襲大陸彩繪魚眼的風俗，將船身改為較小而簡易的各類船板，用於河內運輸，後因淡水河淤積嚴重，轉為單純漁業之用途。

（二） 四月十八敗滬尾

在過去到了農曆年四月十八日這一天，過午之後，老淡水居民幾乎家家戶戶都會準備菜飯、香燭及冥紙，以祭拜孤魂野鬼。這是淡水地區特有的祭日，淡水人稱之為「敗滬尾」。

「敗滬尾」的由來眾說紛紜。有的說是漳泉拚，有的說是海賊，有的說是七縣反，有的說是五縣反，也有說是西仔反。大多數的淡水人雖然知道，但對完整的由來也不事很了解，不過時間到了依然都會祭拜。

（三） 淡水大拜拜

淡水清水巖清水祖師繞境活動，俗稱為「淡水大拜拜」，淡水清水巖祖師廟興建於昭和7年，相傳在日治時期淡水地區發生瘟疫，居民請求清水祖師來繞境除病害，這樣的繞境環境在日治時期逐漸形成每年舉辦的例行活動，但日期並未固定，而隨著繞境活動的發展，信徒日漸增加，地方紳商集資興建了祖師廟，當時的繞境活動就流傳至今。

農曆五月六日為清水祖師的誕辰，而每年農曆的五月五日、6日則是清水祖師繞境活動的日子，會有著淡水區以外的北部廟宇也派陣頭參加繞境，每到這兩天的淡水，在特定的街道上都會封路，對居民們來說是相當盛大的活動。

（四） 舞動淡水，創意遊街

2009年創意舞動節的負責人不斷思索，創意節的意義，他認為，藝術節的主要對象為當地居民，應該要設計有趣的活動讓居民也一起參加，拉近居民與藝術的距離。因此決定延續2008年的踩街活動，並且製作環境劇場。將踩街活動與兒童節結合，讓小孩打扮成淡水的特色，來踩街遊行。以「淡水人遇見淡水人為主軸。」並且讓社區媽媽和居民們一起參與環境劇場，不分男女老少讓大家一同體驗淡水藝術節。

淡水人演淡水人故事，環境劇場，對淡水人而言，是歷史的重現，淡水人一起參

與演出，其中最著名的為「西仔反傳說」，清末年間，唯一打贏法國的一場戰爭，就發生在淡水，因此對於淡水的居民擁有著特別的意義。每一年，環境劇場都演淡水的不同歷史故事，非常多樣豐富化，因此每年的藝術節總有著大批人潮前往參加。

（五）淡水說書人

淡水河畔說書人這個活動，是由淡江大學以及淡水區的區長、社工等一起籌備舉辦的活動。從2017年3月17日至4月21日的每周五晚上，在淡水穀牌倉庫內解說介紹淡水。透過他們詳細的解說，從淡水的很早以前的歷史說起到未來發展的趨勢，從頭到尾詳細的介紹。讓居民以及外地客能夠對於淡水這塊土地加以了解，並且親近土地。在說書人的活動裡，介紹了淡水的每個時期，以及具代表性的古蹟建築，除此之外，也對於淡水的未來發展進行推廣講解。為了解決交通問題而建造的輕軌等等，以及促進觀光發展，而有所改變的公廁計畫，都一一的推廣解說。讓大家更進一步的了解淡水這塊土地的發展。

第五章 淡水古蹟景點

第一節 古蹟及歷史建築

(一) 國定古蹟

1、 淡水紅毛城

淡水紅毛城經歷了三百多年的歷史歲月，見證了淡水的變遷，為國家一級古蹟，且是淡水著名的景點。全區分為紅毛城及領事館兩部分。西元 1629 年時西班牙人所建，當時稱為聖多明哥城，是西班牙人的據點。淡水紅毛城為西元 1642 年西班牙人不敵荷蘭人，在離開臺灣前將聖多明哥城拆毀，而荷蘭人即在原址區域建造了更為堅固的聖安東尼堡，而那時人稱荷蘭人為紅毛，因此稱此城為紅毛而聖安東尼城也就稱為「紅毛城」。而後鄭成功收復臺灣，荷蘭人就此離開，直到清朝時英國人向清廷永久租用，並大規模修築增建，以作為英國領事館之用，然而在中英斷交後，英國曾委託美澳代為管理，直到民國六十九年(西元 1980 年)才由中華民國收歸所有。

2、 理學堂大書院

也稱(牛津學堂)，1872 年到 1880 年間，馬偕博士以露天教學的方式，於路邊、榕樹下、溪邊或是海邊傳教，因感於創校之重要性，便籌募款項回到淡水後便開始興建學校。「牛津學堂」於 1882 年落成，是當時教會培訓傳教、醫療、教育等人員的基地。馬偕為了紀念加拿大人的支援，乃以其故鄉郡名「牛津」來命名，以示飲水思源之意。牛津學堂頗富中國傳統建築色彩，採用均衡對稱，坐北朝南，同時屋脊立有八座小佛塔，以代替十字架。牛津學堂是當時教會培訓傳教、醫療、教育等人員的基地。

3、 鄞山寺（汀州會館）

道光年間古寺，淡水唯一的二級古蹟，鄞山寺供奉的神是「定光古佛」，因此鄞山寺又名「定光佛寺」。鄞山寺至今已有二百年的歷史。寺內古物雲集，栩栩如生的定光古佛駐守其中—歷史悠久的鄞山寺是少見的人文瑰寶。是臺灣僅有的汀州會館之一。鄞山似的「鄞」是取自他們家鄉—江鄞的「鄞」，表示不忘本的意思；而「山」則是因為這座寺落在大屯山的山腳下，所以有「山」的意思。清道光年間，愈來愈多汀州客家人遠渡重洋來到臺灣，他們在滬尾港（今日淡水）登陸後並定居於此。客家先民希望以宗教信仰凝聚鄉親力量，所以便建造了鄞山寺。

4、 滬尾砲臺

淡水滬尾砲臺，由第一位臺灣巡撫劉銘傳所修築的，門額上仍保留劉銘傳親筆所題之『北門鎖鑰』四個大字，充分說明滬尾砲臺在當時為鎮守北臺灣的重要關卡。然而經過時代的變遷，如今已成為國家第二級古蹟。

淡水滬尾砲臺的外廓為兩道城牆，內層則為昔日的士兵寢室、儲藏間、辦公室等，目前已開放為展示的地方，陳列著淡水老照片以及與砲臺相關的歷史資料。外層的砲臺上則設有砲臺數座，由此可鳥瞰淡水河，景色極美。此外，位於砲臺附近的淡水忠烈祠，亦為淡水八景之一『烈祠松濤』是值得觀賞的去處。

（二）直轄市定古蹟

1、淡水福佑宮

清代的淡水，是北臺灣最早開發的港口，也是移民進入臺北盆地的重要門戶。隨著開墾事業的拓展，淡水河流域開始有聚落和市街出現。後來，這些聚落和市街的居民，紛紛建廟，供奉保佑移民平安來臺的媽祖，淡水福佑宮就是其中之一。淡水市街居民、商家和船戶重建媽祖廟「福佑宮」，也在沙崙建了一座燈塔—望高樓，以便船隻能出入平安。福佑宮前緊臨淡水碼頭，於是成為淡水發展的起點。此後，新興的市街都以福佑宮為中心，向外拓展。除了福佑宮之外，上帝公廟、文昌祠等廟宇也陸續興建，使淡水地區成為有市場、碼頭、廟宇和文教的聚落。

2、淡水龍山寺

淡水龍山寺，為臺閩地區第3級古蹟。是臺灣地區清代所建的五座龍山寺之一，這五座寺廟均是分靈自福建晉江安海龍山寺，故也都稱為龍山寺，分別是：淡水龍山寺、臺北艋舺龍山寺、臺南龍山寺、鳳山龍山寺以及鹿港龍山寺。淡水龍山寺主祀的觀音佛祖，為泉州府晉江、惠安、南安三邑人守護神。

該寺早年前有廣場、後有花園，附近為淡水代表性市集。淡水爆發清法戰爭時，相傳在戰爭期間觀音菩薩顯靈，保佑淡水居民平安無事，事後巡撫劉銘傳奏請光緒皇帝頒賜「慈航普度」匾額以謝神恩，使得該寺增添神蹟色彩。

3、 小白宮（前清淡水關稅務司官邸）

小白宮，原名「前清淡水總稅務司官邸」，為清朝滬尾洋關人員的宿舍。小白宮的設立是清朝與英國簽訂「天津條約」，淡水成為國際間的通商口岸，並設立海關，稅務司執掌洋關行政與稅務大權。隨著關務愈益複雜、洋關人員也日益增加，終於有了購地建屋的需求，便在英國領事館（紅毛城）旁蓋了宿舍，舊稱淡水總稅務司官邸，即現今的小白宮。再後來不平等條約解除，洋關官員紛紛撤出臺灣，政府也疏於管理，小白宮因此漸漸落寞、蕭條，一度被財政部報廢，準備拆除進而興建大樓，經淡水地方人士、團體、學者、專家發起『小白宮搶救行動』，政府評定小白宮具有歷史意義，在建築上也具有其獨特的價值，而定為第三級古蹟。

淡水總稅務司官邸，為粉瓦白牆的西班牙白堊迴廊式建築，雪白的建築外觀，獲得了「小白宮」美名。小白宮座北朝南，正對淡水河畔，設有迴廊、涼臺壁爐，以及觀景臺等設施。

4、 馬偕墓

這是北臺灣第一間西醫院，於 1879 年馬偕牧師獲一位同姓馬偕婦人為紀念亡夫之捐款而改建的，於 9 月 14 日落成，名「滬尾偕醫館」，同年在此也曾發現全球首宗「肺蛭蟲」病例，而名聞一時。偕醫館建築為馬偕所設計，屋體為閩南式民宅，卻有西洋門窗，極富趣味，樸實的外貌很難讓人聯想到是臺灣現代醫學發祥地，當時偕醫館是相當具水準的醫院，有病例檔案、醫學報告，和初診、複診掛號制度，候診時還有衛生保健等民眾教育。此醫館不僅因造福民眾而享聲譽，中法戰爭時也因搶救傷兵而獲軍功。後人因應時局需要，於 1912 年移往臺北新建的現代化院舍，即今馬偕紀念醫院，此後建築體也多次修建，輾轉作為教會書房、神學院、診所、學生宿舍、幼兒園等，始終保持原貌。目前醫館裡還保有洗濯臺、壁爐、門鐘，及馬偕的風琴、藥罐等珍貴文物。

5、 淡水外僑墓園

滬尾湖南勇古墓埋葬的為客死異鄉的中國官兵，因發生牡丹社事件，沈葆楨向清廷建議開山撫番，並調派軍隊抵臺駐防。光緒初年(西元 1875 年)名將孫開華帶領「擢勝左營」部隊前往淡水，不料多位官兵因故逝世，屍身葬於淡水。滬尾湖南勇古墓中保有六座墳墓，皆為「擢勝左營」之兵，且都死於清光緒七年(西元 1881 年)，墓碑上顯示為湖南善化縣人，因此稱為「湖南勇古墓」。滬尾湖南勇古墓是為清廷開山撫番及加強海防的重要史料，為縣定古蹟。

6、 淡水禮拜堂

淡水禮拜堂，為淡水著名的文化古蹟。來自加拿大的偕叡理牧師(馬偕博士)抵達淡水後，就積極地展開傳教的工作，也學習閩南語和地方文化。而原租賃的房子，不但是作為醫院，也是傳教的地方，這是第一代的教堂。淡水禮拜堂隨著1901年馬偕去世，淡水教會進入了新的時代，新的教堂於1915年在現在的位置改建為一所仿歌德式教堂，磚造白灰牆，俗稱白色禮拜堂，重建為哥德式禮拜堂，目前這棟，是第二代馬偕先生設計督建。

7、 滬尾偕醫館

這是北臺灣第一間西醫院，於 1879 年馬偕牧師獲一位同姓馬偕婦人為紀念亡夫之捐款而改建的，於 9 月 14 日落成，名「滬尾偕醫館」，同年在此也曾發現全球首宗「肺蛭蟲」病例，而名聞一時。偕醫館建築為馬偕所設計，屋體為閩南式民宅，卻有西洋門窗，極富趣味，樸實的外貌很難讓人聯想到是臺灣現代醫學發祥地，當時偕醫館是相當具水準的醫院，有病例檔案、醫學報告，和初診、複診掛號制度，候診時還有衛生保健等民眾教育。此醫館不僅因造福民眾而享聲譽，中法戰爭時也因搶救傷兵而獲軍功。後人因應時局需要，於 1912 年移往臺北新建的現代化院舍，即今馬偕

紀念醫院，此後建築體也多次修葺，展轉作為教會書房、神學院、診所、學生宿舍、幼兒園等，始終保持原貌。目前醫館裡還保有洗手臺、壁爐、門鐘，及馬偕的風琴、藥罐等珍貴文物。

8、 滬尾湖南勇古墓

滬尾湖南勇古墓埋葬的為客死異鄉的中國官兵，因發生牡丹社事件，沈葆楨向清廷建議開山撫番，並調派軍隊抵臺駐防。光緒初年(西元 1875 年)名將孫開華帶領「擢勝左營」部隊前往淡水，不料多位官兵因故逝世，屍身葬於淡水。滬尾湖南勇古墓中保有六座墳墓，皆為「擢勝左營」之兵，且都死於清光緒七年(西元 1881 年)，墓碑上顯示為湖南善化縣人，因此稱為「湖南勇古墓」。滬尾湖南勇古墓是為清廷開山撫番及加強海防的重要史料，為縣定古蹟。

9、 淡水海關碼頭

海關碼頭開放於清朝時期，曾是當時臺灣最大的國際港口，在北臺灣茶葉貿易最為興盛之際，每天皆有來自各國的輪船靠港。海關碼頭以觀音石及少許的唹哩岸石打造，採用十九世紀末的碼頭基本功法，在封港之後曾有許多漁家船塢停留於此，現今為軍方管轄範圍，為縣定古蹟。

10、 淡水公司田溪橋遺蹟

淡水公司田溪發源自大屯山，溪長約 15 公里，為淡水區內第一大溪流，流經港仔坪注入臺灣海峽。淡水公司田溪相傳為荷蘭東印度公司為供應淡水及雞籠守軍物資所開闢遺留下來。1654 年，據「巴達維亞城日記」得知，漢人已被允許到淡水，人數逐年增加並用牛耕作。約在今淡水大庄一帶，可說是漢人在北臺灣最早的開墾地，極具歷史意義。同年荷蘭人繪「淡水附近及雞籠圖」標示今油車口一帶有漢人居住

聚落，今大庄一帶為公司田溪南畔疑似有稻田的圖形。因屬於荷蘭東印度公司所開闢的田，故此溪以公司田溪而命名，而其上之橋，稱為「公司田橋」。

11、 淡水公司田溪橋遺蹟

淡水公司田溪發源自大屯山，溪長約 15 公里，為淡水區內第一大溪流，流經港仔坪注入臺灣海峽。淡水公司田溪相傳為荷蘭東印度公司為供應淡水及雞籠守軍物資所開闢遺留下來。1654 年，據「巴達維亞城日記」得知，漢人已被允許到淡水，人數逐年增加並用牛耕作。約在今淡水大庄一帶，可說是漢人在北臺灣最早的開墾地，極具歷史意義。同年荷蘭人繪「淡水附近及雞籠圖」標示今油車口一帶有漢人居住聚落，今大庄一帶為公司田溪南畔疑似有稻田的圖形。因屬於荷蘭東印度公司所開闢的田，故此溪以公司田溪而命名，而其上之橋，稱為「公司田橋」。

12、 滬尾水道

早期臺灣的一般民眾多以井水、河水或地下泉水形成的池水飲用，當中以飲用井水為最高級，富裕人家都鑿有自己的井，一般聚落則有公共的公井供村人使用。在水道設施尚未引進之前，大多來自這些地下井水，這些水質雖好，但水源卻感不足，並且容易遭受污染，且當時淡水仍是最重要的港口與軍事要地，臺灣總督府為解決飲水問題，而建設完善的自來水設備，是臺灣現代化自「滬尾水道」是屬於低海拔的天然地下水源，享有臺灣第一自來水道的美稱。

水道是輸送自來水的管道，因此日文以「水道水」稱呼乾淨的衛生用水、自來水，演變至今臺語仍稱「自來水」為「水道水」，稱「水龍頭」為「水道頭」

13、 淡水街長多田榮吉故居

多田榮吉故居所在位置早期為淡水發展的邊緣地帶，較不為一般人所重視，甚至部分地區為傳統聚落墓葬位置。淡水開港之後，洋人因為商務或者其他原因來到淡水，

對於居住上必然有所需求，埔頂地區在這樣的情形下，因為座落於五虎崗最低下的一崗位置，面對淡水河口，環境優美，成為洋人眼中適合居住的地方，大批的洋人住宅區便設置於此處，其中當時海關稅務司署官邸、紅毛城、私人住宅座落其間，使得埔頂地區的環境區位成為當時淡水地區新興精華地帶。

（三）歷史建築

1、 淡水日本警官宿舍

「淡水日本警官宿舍」興建於日治時代初期，原是當時淡水郡役所警察課長的宿舍。二次世界大戰後，國民政府接收日式建築，繼續提供作為新北市政府警察局淡水分局分局長的宿舍。日本治臺時期，對民間實施警察監控，派出所無所不在，淡水日本警官宿舍的保存，乃重要見證之一，有其歷史上之意義。宿舍外觀仍保存尚完整的日式建築風貌，屋內空間格局大體依舊，此傳統日式建築在淡水已不多見，殊為難得，具有建築構造上的保存價值。

2、 一滴水紀念館

一滴水紀念館是為了連結日本阪神大地震及其臺灣921大地震的臺日情誼，於94年從日本拆卸運至淡水，經歷五年時間，在98年底於淡水和平公園內重現。

原址位在日本福井縣，由日本已故文豪水上勉之父水上覺治於大正四年所蓋的一棟日式木造古屋，因水上勉一生承襲日本『滴水』禪師宗思想，崇尚珍惜萬物理念，為紀念這一份因緣，及移築過程中所有熱心人士、志工每人所付出之小如一滴水之心力，凝聚完成此跨國移築心願，故命名為『一滴水紀念館』。

3、 公司田溪程氏古厝

新北市第一座被指定為「歷史建築」的傳統民宅。也是1884年中法戰爭的戰場，建造於清朝光緒初年的程氏古厝，為典型三合院農舍，呈現淡水近百年前閩南人建築的特色與環境。最早屬於楊姓人家所有，而後才被程氏所收購。

4、 清法戰爭滬尾古戰場城岸遺蹟

1884-1885 年清法戰爭之前，劉銘傳奉命守臺灣，命孫開華提督率軍民於淡水沙崙所建防禦工事，當時雙方在此激戰，皆有重大傷亡，為臺灣著名之古戰場。

第二節 特色觀光景點

（一） 淡水文化園區

淡水捷運站附近一代舊稱為「鼻仔頭」，除了五大洋行之外，嘉士洋行也在其中，現金淡水文化基金會以及淡水社區大學的前身便是「英商嘉士洋行倉庫」。1862 年，淡水成為北臺灣第一大港，貿易上以茶、樟腦、煤為出口大宗，最著名的即是英商寶順洋行住宅以及殼牌公司之儲油槽倉庫。百年後，洋行以及倉庫幾乎已不復蹤跡。此區被訂定為新北市市定古蹟，見證淡水開港、日本領臺、二次世界大戰美軍轟炸臺灣等重要歷史時刻。園區內設有「淡水殼牌故事館」，不定期會有各種展示介紹，以及活動，推動淡水創發展與國際文化交流。

舊稱為「淡水殼牌倉庫」，日治時期建造完成。裡面有四座大型磚造倉庫、三座小型庫房、鐵道、月臺等歷史建物。磚材為閩南扁平方磚。英商嘉士洋行倉庫古蹟園區已對外開放參觀，為國定直轄市古蹟。

（二） 沙崙海水浴場

位於新北市淡水區沙崙里。昔日為鯊魚、綠蠵龜出沒之地。早年河川未受汙染之時，河口漁產豐富。沙崙的海灘，曾是滬尾登陸戰的殺戮戰場。

(三) 無極天元宮

天元宮位於淡水鎮水源里。擁有五層樓，第一層樓祀奉主神無極老祖，第二層祀奉真元佛，第三層主神昊天金闕玄穹高上帝，四樓為三清道祖、無極老祖。無極天元宮主神為玄靈高上帝。

(四) 淡水英專路

位於淡水捷運站出口對面，是一條擁有許多美食的街道，因此有「英專路夜市」之稱。早期，淡江大學為淡江英語專科學校時期，因為此條道路為通往學校的主要道路，因此被封為「英專路」。在英專路末端靠近淡大的地方，有 132 階的克難坡，在早期，還未有接駁車時，師生們必須每天爬這一段克難坡。

(五) 淡水水資源回收中心（水管公園）

為使淡水河恢復至以往的乾淨水質，而建造水管公園。以 BOT 的方式興建淡水、竹圍都市計畫之下水道系統，將受汙染的水經過處理後恢復為乾淨的水並回到美麗的海上。此公園以綠建築設計。並且獲得「綠建築標章」，並且宣示兼顧「生態、節能、減廢、健康」之積極行動，及愛人類、愛資源、愛地球之精神。

(六) 犇群牧場

位於新北市淡水區水源里，園內飼養了一百多餘頭牛，提供擠牛奶及飼養牛隻的專業解說導覽活動等，也讓對酪農業有興趣的民眾可以前往體驗各種活動，讓大家進一步更了解酪農業，並傳授專業知識給民眾。園區內除了對牛隻的相關介紹外，也開放其他動物讓旅客牠們接觸互動，也有植物方面相關的活動提供給民眾。民眾也能用自己所擠好的牛奶親手製作相關的食品。

(七) 阿三哥農莊

阿三哥農莊位於淡水區的鄧公路上，滬尾櫻花大道4公里處，距離淡水捷運站約10分鐘車程，園區內生態資源豐富，農莊內以在地鄉土料理以及自然生態教育為主，園區四周種植相思樹林及五月雪和油桐花，一年四季的綠意不須加工即可原味呈現適合親子同遊學校團體戶外活動的好場所。

(八) 淡水老街

淡水老街，泛指中正路一帶（從渡船碼頭附近到與中山路交會口路段），含其周圍鄰接之三民街、重建街等。老街上零星可見一些局部保留舊建築趣味的屋舍，加上古董藝品店林立，更顯其古樸風味。沿街有精雕細琢的石藝、木雕作品，店家細心收藏多年的古董文物和詩詞字畫，以及各裝飾藝品。能看河、觀山、坐船，因有淡水河、渡船頭、漁人碼頭等景點，加上捷運的便利，讓淡水老街的魅力無人能擋，遊客絡繹不絕，是淡水著名景點。

(九) 淡水漁人碼頭

「淡水漁人碼頭」近期開發成多功能的休閒漁港的浮動碼頭及寬廣的港區公園，以漁村風情為概念的旅遊景點，通常會有各式特色商店及海鮮市場，另外並有跨越港區專供行人觀景的船形景觀大橋、木棧道，倚靠圍欄迎風欣賞著淡水河口的景緻，為淡水著名景點。

（十） 淡水藝文中心

「淡水藝文中心」是提供在地人與遊客欣賞藝術家創作的中心，擁有可以容納百人的展演空間，會不定時的展出國內外藝術創作者的作品，為淡水這塊充滿古蹟歷史的古城。

（十一） 和平公園

和平公園為淡水地區的新景點，位在滬尾砲臺附近，曾是中法戰爭的古戰場地。公園頗有日式庭園風格，且設有步道、無障礙人行系統、觀景平臺、紀念碑等設施，與一滴水紀念館相輔相成，遂成淡水地區新興的觀光、休憩景點。

（十二） 紅樹林保留區

淡水紅樹林生態保護區位於新北市淡水區，範圍相當廣闊，從竹圍到鶯歌的河岸皆為保護區的範圍，淡水紅樹林生態保護區是淡水河從上游夾帶泥沙所堆積而成的海岸沙洲沼澤區，在漲潮時有三分之二的區域是在水中，因此成為相當特殊的潮間帶區域，蘊蓄了許多生物在此棲息。

（十三） 金色水岸自行車道

「金色水岸自行車道」位於新北市淡水區，由"關山公園"為起始點，一路延伸至淡海新市鎮的自行車道，全長約 15 公里。「金色水岸自行車道」是一條能夠飽覽淡水城鎮人文與自然景觀的自行車道，沿途經過淡水紅樹林保護區、淡水河岸景觀步道、淡水老街、榕堤咖啡館、漁人碼頭等景點，一路上也能眺望八里的觀音山。

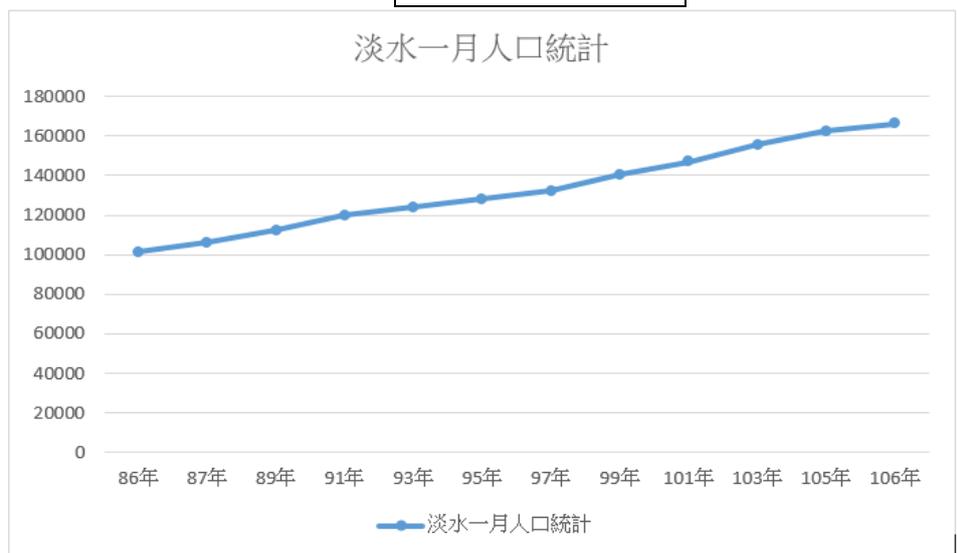
第六章 淡水未來展望

淡水擁有豐富的古蹟文物，具備多元的文化背景，古蹟及歷史建築的修復保存也是重點之一，促使觀光旅遊產業發展更加蓬勃，而捷運的便利大幅提升淡水的旅遊產業及知名度，現今中國大陸正在推廣中國現存的西洋近代建築發展觀光旅遊活動而淡水正是他們的先驅，更可以發揮重要的示範作用，為淡水帶來豐沛的商機，也樹立淡水以觀光立鎮的經營特色。

隨著政府規劃的淡海新市鎮發展，藉此為淡水帶來人口的增加，已成為帶動北海岸觀光的複合國際都市，再來以國際觀光為主的都市便利的公共交通設施或資訊系統為發展的首要，由於淡水地處偏僻，交通不便，曾經一度讓淡水沒落。直到民國時期，建造並且開通了捷運淡水線，讓人潮再次回歸淡水。也促使淡水逐漸走向觀光產業的發展，至今，淡水的觀光業非常興盛。而為了讓更多的人潮湧入淡水並解決交通問題，近年來積極建造淡海輕軌、淡江大橋、淡水河北側道路等等。

從以下的人口統計圖(表 7-1)來看，可以看出，淡水現今的人口統計數逐年增加，從民國初期至今大幅提升了不少。相信，在未來淡水的各種建設完成之後，加上淡水先天就擁有獨一無二的歷史文化等等，以及淡水完善的教育制度建設下，將帶動新的一波人潮前往淡水。

表 7-1 淡水一月份人口統計



註：資料來源：新北市民政局，〈人口統計〉

第七章 總結

淡水是一個富有濃厚歷史、人文薈萃的寶地。從古至今，淡水一直沾染著許多國家的文化氣息，也因為曾經在許多國家殖民下，在這小鎮上能看見的不僅僅是中式廟宇、中國風街道，更多的是融合了異國風情的建築以及古蹟散落在這小鎮上。除此之外，還有許多豐富多樣的文化風情，也因為有了這些文化，讓現今的淡水，在許多日子裡都擁有許多慶典活動，很是熱鬧。

除了這些，淡水因為在不同國家統治並且教育之下，擁有了許多中西觀念並用的學堂、學校，也開啟了淡水的教育之路。而現今的淡水，也建造了許多國中小、高中，還有大學，讓來淡水的人潮逐漸增加。從清領時期開港後，逐漸繁榮起來。

淡水這塊土地本身蘊藏著許多資源，但如何維護及發展下去，便是我們需要去思考改進的問題，從交通建設的拓展、建商進駐蓋規劃設新大樓、教育設備的完整性、公共空間的維護改變、增加在地就業率等等。

我們都知曉淡水這個地方，卻不夠深入的了解這塊土地，對於北台灣有何重要意義，經歷過怎樣的淬鍊才擁有現今的樣貌。希望透過這次的研究使大家瞭解，淡水不只是過往那純樸的小鎮，而是有著新的地位，利用原有的資源加上後天的改變，讓人們更加喜愛這自然、歷史、人文所融合出的一無與倫比的美麗淡水。

參考文獻

書籍目錄：

- 1.周宗賢（2007），《淡水：輝煌的歲月》，台北市：台灣商務印書館股份有限公司，頁 001。
- 2.黃繁光（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 42。
- 3.黃繁光（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 44。
- 4.周宗賢（2007），《淡水：輝煌的歲月》，台北市：台灣商務印書館股份有限公司，頁 022。
- 5.周宗賢（2007），《淡水：輝煌的歲月》，台北市：台灣商務印書館股份有限公司，頁 11。
- 6.黃繁光等編纂（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 53。
- 7.黃繁光等編纂（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 56。
- 8.黃繁光等編纂（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 61。
- 9.艾瓦瑞茲（2006），《西班牙人在台灣》，南投市：臺灣文獻館，頁 27。
- 10.艾瓦瑞茲（2006），《西班牙人在台灣》，南投市：臺灣文獻館，頁 29。
- 11.黃繁光（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 291。
- 12.艾瓦瑞茲（2006），《西班牙人在台灣》：南投市，臺灣文獻館，頁 65-66。
- 13.黃繁光（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 292。
- 14.騰邑文化編輯部（2013），《台灣教育世紀回顧 荷西～日治》：新北市，零極限文化出版社，頁 13。
- 15.騰邑文化編輯部（2013），《台灣教育世紀回顧 荷西～日治》：新北市，零極限文化出版社，頁 29-35。
- 16.黃繁光（2013），《淡水鎮志》，新北市：淡水區公所，頁 293-294。
- 17.陳宏文（1997），《馬偕博士在台灣—增訂版》，台北市：財團法人基督教國主日協會出版部，頁 100。

- 18.黃繁光 (2013),《淡水鎮志》,新北市,淡水區公所,頁 296。
- 19.騰邑文化編輯部 (2013),《台灣教育世紀回顧 荷西~日治》,新北市:零極限文化出版社,頁 54。
- 20.黃繁光 (2013),《淡水鎮志》,新北市:淡水區公所,頁 302-303。
- 21.張建隆 (1996),《尋找老淡水》,新北市:新北市立文化中心,頁 302-303。
- 22.周錫璋 (2010),《人文藝術淡水行》,新北市:台北縣政府文化局,頁 70-75。
- 23.錢麗安 (2010),《水岸山城 憶滬尾》,新北市:新北市政府文化局,頁 046-047。

網頁文獻:

- 1.淡水鎮志,〈沿革志—史前時代至 17 世紀淡水發展〉,http:
//www.tamsui.ntpc.gov.tw/archive/file/1020709his.pdf, 2017.04.25。
- 2.維基百科,〈滬尾砲台-地名由來〉,https:
//zh.wikipedia.org/wiki/%E6%BB%AC%E5%B0%BE%E7%A0%B2%E5%8F%B0,
2017.04.25。
- 3.淡水維基館,〈淡水〉,http:
//tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/%E6%B7%A1%E6%B0%B4, 2017.04.26。
- 4.淡水鎮志,〈地理志〉,http://www.tamsui.ntpc.gov.tw/archive/file/1020709hisgeo.pdf,
2017.04.25。
- 5.淡水小鎮,〈淡水的歷史〉,http://163.20.52.80/stu635/cwpspage/ta/history/index.htm,
2017.04.28。
- 6.淡水導覽旅遊暨文化活動手記,〈荷西時期的淡水〉,http:
//tamsuitour.pixnet.net/blog/post/26702501, 2017.05.02。
- 7.淡水小鎮,〈西班牙淡水〉,http:
//163.20.52.80/stu635/cwpspage/ta/history/new_page_3.htm, 2017.04.28。
- 8.西班牙人入侵台灣,〈西班牙人遠征台灣〉,https:
//market.cloud.edu.tw/content/senior/history/ks_rs/teach/student3/history/22-29/22-29.htm,
2017.04.29。

- 9.台灣海外網，〈西班牙殖民北台灣〉，<https://www.taiwanus.net/history/1/30.htm>，2017.05.10。
- 10.紅毛城-歷史背景，〈西班牙和荷蘭時代〉，http://web.ntnu.edu.tw/~498231299/homepage/homepage_red/red_history.html，2017.05.05。
- 11.淡水鎮志，〈沿革志〉，<http://www.tamsui.ntpc.gov.tw/archive/file/1020709his.pdf>，2017.04.26。
- 12.淡水小鎮，〈荷鄭的時期〉，http://163.20.52.80/stu635/cwpspage/ta/history/new_page_4.htm，2017.04.26。
- 13.淡水鎮志，〈政事志〉，<http://www.tamsui.ntpc.gov.tw/archive/file/1020709hispol.pdf>，2017.04.25。
- 14.一雙腳走天下，〈公司田溪〉，<http://blog.xuite.net/jong467248/twblog1/199237970>，2017.05.20。
- 15.明清時代貿易發展情形，〈高雄港貿易的開端〉，http://www2.mcsk.kh.edu.tw/resource/oc/port/chinese/history/history_3.htm，2017.04.28。
- 16.淡水小鎮，〈一級古蹟〉，http://163.20.52.80/stu635/cwpspage/ta/old/new_page_4.htm，2017.05.16。
- 17.優游淡水緬懷馬偕故園，〈行醫濟世的馬偕〉，http://show.health999.net/word/word_042.htm，2017.05.10。
- 18.淡水維基館，〈清法戰爭西仔反戰役〉，<http://tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php>，2017.05.15。
- 19.淡水大事記，〈日本統治時期-始政時期〉，<http://tamsui.yam.org.tw/tshs/tshs0013.htm>，2017.04.30。
- 20.淡水維基館，〈中華民國時期〉，<http://tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/>，2017.05.01。
- 21.台灣歷史學會，〈馬偕在台灣〉，<http://twhistory.org.tw/20010604.htm>，2016.05.20。
- 22.淡江高級中學，〈校史〉，<http://>

/www.tksh.ntpc.edu.tw/editor_doc/editor_docview.asp?id={56E3C93C-045C-4F07-95DE-2B39A891544A}，2017.04.19。

23.焚而不毀信仰資源分享，〈女宣教師腳蹤／淡水婦學堂的領航者－高哈拿姑娘〉，
http：

//gospel.pct.org.tw/AssociatorMagazine.aspx?strTID=4&strISID=418&strMagID=M2015070703821，2017.04.19。

24.淡水區公所，〈認識淡水〉，http：

//jp100.chihlee.edu.tw/ezfiles/25/1025/img/85/0109.pdf，2017.04.19。

25.淡水維基館，〈清法戰爭西仔反戰役〉，http：

//tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/%E6%B8%85%E6%B3%95%E6%88%B0%E7%88%AD%E8%A5%BF%E4%BB%94%E5%8F%8D%E6%88%B0%E5%BD%B9，
2017.05.15。

26.淡水文化基金會，〈二二八事件的淡水悲情〉，http://www.tamsui.org.tw/88-3.html，
2017.05.15。

27.舢舨船，http://library.taiwanschoolnet.org/cyberfair2007/blueseas/ch2-2.htm，
2017.05.12。

28.臺灣宗教文化資產，〈淡水清水巖清水祖師繞境〉，https：

//www.taiwangods.com/html/Cultural/3_0011.aspx?i=174，2017.05.20。

29.交通部觀光局，〈淡水紅毛城〉，http：

//www.taiwan.net.tw/m1.aspx?sNo=0001091&id=2129，2017.05.30。

30.旅遊資訊王，〈淡水紅毛城〉，http：

//travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/433.html，2017.05.30。

31.交通部觀光局，〈理學堂大書院〉，http：

//www.taiwan.net.tw/m1.aspx?sNo=0001091&id=R49，2017.05.30。

32.國定古蹟環景導覽，〈鄞山寺〉，http：

//view.boch.gov.tw/NationalHistorical/ItemsPage.aspx?id=42，2017.05.30。

- 33.旅遊資訊王，〈滬尾砲台〉[http](http://travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/911.html)：
[//travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/911.html](http://travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/911.html)，2017.05.30。
- 34.新北市淡水福佑宮，〈淡水福佑宮〉，[http](http://www.taiwanmazu.org/mem_list/mem_list_main.asp?mem_list_no=105)：
[//www.taiwanmazu.org/mem_list/mem_list_main.asp?mem_list_no=105](http://www.taiwanmazu.org/mem_list/mem_list_main.asp?mem_list_no=105)，2017.05.30。
- 35.淡水維基館，〈淡水龍山寺〉，[http](http://tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/淡水龍山寺)：
[//tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/淡水龍山寺](http://tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/淡水龍山寺)，2017.05.30。
- 36.小白宮旅遊景點介紹，〈小白宮〉，[http](http://travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/103301.html)：
[//travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/103301.html](http://travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/103301.html)，2017.05.30。
- 37.淡水文化基金會，〈滬尾偕醫館〉，
www.tamsui.org.tw/arts/product_info.php?products_id=11，2017.05.30。
- 38.國家文化資產資料庫，〈滬尾湖南勇古墓〉，[https](https://nchdb.boch.gov.tw/webno/cultureassets/Building/fprint.aspx?p0=5669)：
[//nchdb.boch.gov.tw/webno/cultureassets/Building/fprint.aspx?p0=5669](https://nchdb.boch.gov.tw/webno/cultureassets/Building/fprint.aspx?p0=5669)，2017.05.30。
- 39.淡水基督長老教會，〈淡水禮拜教堂〉，[https](https://www.mackay.org.tw/ch/church-worship.html)：
[//www.mackay.org.tw/ch/church-worship.html](https://www.mackay.org.tw/ch/church-worship.html)，2017.05.30。
- 40.淡水文化基金會，〈滬尾偕醫館〉，
www.tamsui.org.tw/arts/product_info.php?products_id=11，2017.05.30。
- 41.國家文化資產資料庫，〈滬尾湖南勇古墓〉，
[https](https://nchdb.boch.gov.tw/webno/cultureassets/Building/fprint.aspx?p0=5669)：
[//nchdb.boch.gov.tw/webno/cultureassets/Building/fprint.aspx?p0=5669](https://nchdb.boch.gov.tw/webno/cultureassets/Building/fprint.aspx?p0=5669)，
2017.5.30。
- 42.淡水維基館，〈淡水海關碼頭〉
tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/淡水海關碼頭，2017.5.30。
- 43.淡水公司田溪橋遺跡，〈淡水公司田溪橋遺跡〉，
163.20.52.80/stu635/cwpspage/ta/old/new_page_27.htm，2017.5.30。
- 44.淡水公司田溪橋遺跡，〈淡水公司田溪橋遺跡〉，
163.20.52.80/stu635/cwpspage/ta/old/new_page_27.htm，2017.05.30。
- 45.新北水漾，〈滬尾水道〉，iwater.ntpc.gov.tw，2017.05.30。

- 46.淡水街長多田榮吉故居，〈淡水街長多田榮吉故居〉，
163.20.52.80/stu635/cwpspage/ta/old/new_page_29.htm，2017.05.30。
- 47.淡水維基館，〈淡水日本警官宿舍〉 tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/淡水日本警官宿舍，2017.05.30。
- 48.淡水維基館，〈一滴水紀念館〉，http：
//tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/%E4%B8%80%E6%BB%B4%E6%B0%B4%E7%B4%80%E5%BF%B5%E9%A4%A8，2017.05.20。
- 49.淡水區公所，〈一滴水紀念館〉，http：
//www.tamsui.ntpc.gov.tw/content/?parent_id=10247，2017.05.07。
- 50.淡水維基館，〈清法戰爭滬尾古戰場城岸遺蹟〉
tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php，2017.05.30。
- 51.新北市觀光旅遊網，〈淡水文化園區-穀牌倉庫〉，http：
//tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/Attraction/Detail?wnd_id=60&id=110415，2017.05.22。
- 52.維基百科，〈沙崙海水浴場〉，https://zh.wikipedia.org/wiki/，2017.05.06。
- 53.無極天元宮〈無極天元宮〉，http://tyk.ehosting.com.tw，2017.05.06。
- 54.淡水維基館，〈英專路〉，http://tamsui.dils.tku.edu.tw/wiki/index.php/，2017.05.07。
- 55.147 淡水休閒農場，〈淡水休閒農場〉，ts147.com.tw，2017.05.07。
- 56.興福寮花卉綜合農場，〈興福寮花卉農園〉，http://vngarden.com.tw，2017.05.07。
- 57.淡水水資源回收中心—新北水漾，〈淡水水資源回收中心（水管公園）〉，http：
//iwater.ntpc.gov.tw/files/15-1000-710,c172-1.php，2017.05.07。
- 58.犇群牧場，〈犇群牧場〉，http://ranch03.weebly.com，2017.05.07。
- 59.阿三哥休閒農莊，〈阿三哥農莊〉，http://asungo.web66.com.tw，2017.05.07。
- 60.淡水老街地圖—周邊旅遊景點，〈淡水老街〉，http：
//guide.easytravel.com.tw/scenic/113，2017.05.07。
- 61.淡水漁人碼頭 交通部觀光局，〈淡水漁人碼頭〉，http：
//www.taiwan.net.tw/m1.aspx?sNo=0001091&id=7888，2017.05.07。

62.淡水藝文中心，〈淡水藝文中心〉<http://tamsui.yam.org.tw/tsac/tsac0001.htm>，
2017.05.07。

63.棲地保育－自然保留區－淡水河紅樹林自然保留區，〈紅樹林保留區〉，[http：
//conservation.forest.gov.tw/0000106](http://conservation.forest.gov.tw/0000106)，2017.05.07。

64.金色水岸自行車道，〈金色水岸自行車道〉，[http：
//bike.easytravel.com.tw/top20.aspx?BikeID=2788&ID=3](http://bike.easytravel.com.tw/top20.aspx?BikeID=2788&ID=3)，2017.05.07。

組員工作分工表

成員	學號	姓名	工作項目
組長	10322140	林毓庭	尋找相關資訊 專題紙本內容整理 撰寫專題紙本內文 影片內容實地探訪 中文講稿撰寫 日文講稿翻譯
組員	10322111	李翌慈	尋找相關資訊 專題紙本內容整理 撰寫專題紙本內文 統整紙本 PPT 製作
	10322139	吳佳蓮	尋找相關資訊 專題紙本內容整理 撰寫專題紙本內文 PPT 製作
	10322146	陳品蓁	尋找相關資訊 影片內容規劃 影片內容實地探訪、拍攝 編輯製作影片 中文講稿修改 PPT 修改

專題報告修正要點

評審老師建議

1. 針對歷史部分的內容，有少許資料錯誤，請進行修正。
2. 漢字錯誤修正
3. 參考文獻的引用方法

修正要點

1. 格式化、刪除修改文字應用。(日文摘要)
2. 將架構表轉向。P.05
3. 西班牙歷史部分進行敘述修改。P.07
4. 荷蘭統治時期歷史部分進行文字敘述修改以及標點符號修改。P.08
5. 明鄭時期歷史，改 1666 年鄭經率軍再次攻打驅趕荷蘭人，直至 1668 年荷蘭人撤離臺灣後，荷蘭人對鄭氏的威脅才不復存在。P.09
6. 中華民國時期，改直到九年後，1997 年的春天。P.11
7. 淡水特色文化與活動(舞動淡水創意遊街)改藝術節的主要對象為當地居民以及改並且讓社區媽媽和居民們一起參與環境劇場。P.21
8. 改唯一打贏法國的一場戰爭。P.22
9. 改道光年間古寺，淡水唯一的二級古蹟，艸山寺供奉的神是「定光古佛」，因此艸山寺又名「定光佛寺」。艸山寺至今已有二百年的歷史。P.24